



香港樹仁大學

HMU/UG001

Hong Kong Shue Yan University

本科生住宿申請

Undergraduate Hall Application

家長或監護人同意書 (適用於未滿十八歲之學生)

Parent or Guardian's Consent Form (For Students under the Age of 18)

1. 申請人需在申請期間於網上提交住宿申請。於完成及提交網上住宿申請前，申請人已閱讀、明白及同意遵守住宿申請須知、本科生宿生手冊及宿生守則。

Applicants are required to submit their online residence hall application during the application period. By completing and submitting the online application form for on-campus accommodation in the residential semester, applicants certified that they have read, understood, and agreed to comply with the Notes to Applicants, Residents' Handbook as well as Rules and Regulations for Residents.

2. 若申請人有任何虛報或隱瞞情況，宿舍管理部將保留撤銷申請人當次及日後的住宿申請權利。

Provision of false and/or incomplete information in the application form will lead to disqualification of the application including subsequent residence hall application(s).

3. 所有住宿申請均由宿舍管理部及/或舍監經優先住宿方針以及由協理副校長(學生事務)批核的評分機制進行審核。

All applications will be assessed by the Hall Management Unit (HMU) and/or the Warden based on the Priority Housing Policy and the Scoring System approved by Associate Vice President (Student Affairs).

4. 宿生於退宿限期前退宿將被視作提前終止住宿。已繳付之宿費將不獲發還。

Residents who check out before the last check-out date will be considered as early termination of their hall residence; paid hall fees will not be refunded.

5. 在不作通知的情況下，宿舍管理部、舍監及協理副校長(學生事務)均保留撤銷本科生住宿申請之權利。

HMU, Wardens and the Associate Vice President (Student Affairs) have the right to disqualify applications for undergraduate residence without prior notification.

家長或監護人姓名 Name of Parent/Guardian:	
與學生關係 Relationship with Student*:	父親 Father / 母親 Mother / 監護人 Guardian
聲明 DECLARATION: 本人已清楚上述住宿申請之內容。現同意 _____ (學生姓名) [_____] (學生證號碼) 提交是次住宿申請。 I certify that I have acknowledged the content of this document regarding undergraduate hall application. Thus, I hereby consent to let _____ (Name of Student) [_____] (Name of Student ID No.) to apply for the undergraduate residence.	
個人資料收集 USE OF PERSONAL DATA: 根據個人資料(私隱)條例，此同意書所收集的個人資料只會用於是次住宿申請及有關用途。 In accordance with Personal Data (Privacy) Ordinance, all personal data provided in this form will only apply to this particular hall application and related purposes.	
家長或監護人簽署 Signature of Parent/ Guardian:	
日期 Date:	

^未滿十八歲之申請人需於遞交住宿申請時上傳已簽署之家長或監護人同意書為附件 A properly signed and completed copy of Parent or Guardian's Consent Form has to be submitted along with the online application for applicants under the age of 18.

*請刪去不適用者 Please delete where appropriate.